



ECHO KOŃSKOWOLI

PISMO SPOŁECZNO-KULTURALNE



Gminny Ośrodek Kultury
w Końskowoli
im. Kazimierzy Walczak



NR 6(362)

Czerwiec 2025

Cena 5 zł

ISSN 1426-0042

fol. Olga Sulek



HONOROWI
OBYWATELE
GMINY KOŃSKOWOLA





28. ŚWIĘTO RÓŻ KOŃSKOWOLA

12-13.07.2025

12.07.2025 (sobota)

- 7:00 Zawody Wędkarskie na stawach w Starej Wsi
- 8:00 XIV Pieszy Rajd Różany
- 9:30 XVI Rajd Rowerowy Szlakiem Różanym
- 10:50 VII Rajd Nordic Walking
- 16:00 Zwiedzanie zabytków Końskowoli z przewodnikiem

FESTYN RODZINNY

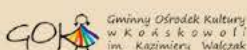
PLAC LODR PRZY UL. POŻOWSKIEJ

- 10:00 Kiermasz roślin, stoiska handlowe i gastronomiczne, atrakcje dla dzieci
- 17:00 Konkursy dla dzieci z nagrodami połączone z fitnesssem i tańcami
- 18:00 Koncert zespołu WAVELE
- 19:00 Występ operetkowy EDEIN
- 20:00 Koncert zespołu MACHINA
- 21:00 Koncert zespołu SKANER
- 22:00 Zabawa taneczna z DJ Skyyy

13.07.2025 (niedziela)

- 9:30 I Turniej brydża sportowego o Puchar Burmistrza Końskowoli w Szkole Podstawowej w Końskowoli
- 12:00 Uroczysta Msza Św. w intencji producentów róż, szkółkarzy, sadowników, ogrodników i rolników w kościele parafialnym
- 13:15 Oficjalne otwarcie Święta Róż przy Ratuszu
 - otwarcie 28. Wystawy Róż
 - rozstrzygnięcie konkursów na „Najpiękniejszą Różę Wystawy” oraz Profesjonalnego Konkursu Różanego Polskiego Towarzystwa Różanego
 - koncert Orkiestry Dętej Gminy Końskowola
 - koncert Zespołu Artystycznego „Pokolenie”
 - spektakl „Urodziny u Księżnej Izabeli”

ORGANIZATORZY:



SPONSORZY:



Kalendarium

Czerwiec - Lipiec

Czerwiec	
19 czerwca - czwartek	Boże Ciało
22 czerwca – niedziela godz. 13.00 godz. 20.30	III Nadwiślańskie Spotkania z Folklorem Ziemi Puławskiej – Janowiec, ul. Lubelska 24 Sobótka ZPiT „Powiśle” – przy Pałacu Marynki w Puławach
23 czerwca - poniedziałek	Dzień Ojca
24 czerwca - wtorek	Punkt Informacyjny - Konsultacyjny w GOK - godz. 14.00 - 17.00
27 czerwca - piątek	Koniec roku szkolnego
28-29 czerwca 28 czerwca – sobota godz. 18.00	„Piknik u Księżnej Izabeli Czartoryskiej” Puławy - dziedziniec przed Pałacem Czartoryskich w programie m. innymi widowisko wystawiane przez GOK w Końskowoli pt. „Urodziny Księżnej Izabeli”
28-29 czerwca	Plener Różany w Gminnym Ośrodku Kultury w Końskowoli
29 czerwca – niedziela godz. 11.00 godz. 12.00	Dzień Otwartych Drzwi w LODR w Końskowoli Msza św. polowa na placu przy ul. Pożowskiej Oficjalne otwarcie
Lipiec	
5 lipca – sobota	„Bajkowe kino” dla dzieci w GOK w Końskowoli
12-13 lipca	Święto Róż w Końskowoli
19 lipca - sobota	„Bajkowe kino” dla dzieci w GOK w Końskowoli
26 lipca	Odpust parafialny na Św. Anny

**CZYNNA
w GOK**
poniedziałek-piątek
8:00-16:00
sobota
(dwie w miesiącu)
8:00-15:00

LIPIEC
05.07.2025
19.07.2025
SIERPIEŃ
02.08.2025
16.08.2025
30.08.2025


BIBLIOTEKA

ODWIEDŹ NAS NA:
 gbp_konskowola
 Gminna Biblioteka Publiczna w Końskowoli

XVI Sesja Rady Miasta Końskowoli

XVI sesja Rady Miasta Końskowola odbyła się 6 czerwca 2025 r. - dwa dni przed 493 rocznicą nadania praw miejskich Końskowoli przez króla Zygmunta Starego. Termin ten został wybrany, by świętować ważne wydarzenie sprzed blisko 500 lat oraz ponowne uzyskanie statusu miasta przez Końskowolę od 1 stycznia 2025 r. Przewodnicząca Rady Miasta Barbara Stefanek-Nowacka na wstępie powitała zaproszonych gości i zaprosiła do wysłuchania okolicznościowego wykładu Profesora Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu dr. hab. Wiesława Nowosada. Pan profesor wprowadził obecnych w szczegóły wydarzeń związanych z nadaniem praw miejskich przez króla i realiami tamtych czasów pt. „Końskowola - miasto w czasach I Rzeczypospolitej”. Pan profesor na prośbę pani Przewodniczącej Rady wystąpił w tradycyjnym stroju męskim, który noszony był w XVI i XVII w. Strój taki składał się wtedy z mocno dopasowanego kaftana zwanego „wams”, ubieranego pod zbroję jako ochrona ciała, ponadto ze spodni nazywanych pludrami i rajstop, które w tamtych czasach trzeba było podwiązać. Strój ten był popularny na równi z typowym szlacheckim strojem polskim żupanem i kontuszem, ponieważ używany był we wszystkich typach oddziałów wojskowych.



Treść tego wartościowego wykładu w całości zamieścimy w kolejnym numerze „Echa Końskowoli”.

Kolejnym punktem obrad było wyróżnienie dwóch zasłużonych dla naszej gminy osób. Na wniosek Burmistrza Końskowoli Mariusza Majkutewicza tytuły Honorowego Obywatela Gminy Końskowola zostały nadane panu Lucjanowi Kurowskiemu i pośmiertnie panu Andrzejowi Dębskiemu.

Panowie Lucjan Kurowski i Tomasz Dębski, który odebrał tytuł Honorowego Obywatela w imieniu swojego zmarłego taty Andrzeja Dębskiego, przyjęli wiele serdecznych gratulacji między innymi od Polskiego Towarzystwa



Różanego, Prezydenta Kutna i Prezesa Lubelskiego Banku Spółdzielczego Krzysztofa Zawadzkiego, który przypomniał, że dziadek pana Tomasza Dębskiego był założycielem Spółdzielczego Banku w Końskowoli.

Na zakończenie tej podniosłej uroczystości Pan Burmistrz powiedział:

To, że Końskowola słynie ze szkółkarstwa jest wynikiem ciężkiej pracy wielu pokoleń osób zaangażowanych w rozwijanie szkółkarstwa. Już 200 lat jak Końskowola się tym zajmuje i w dalszym ciągu z powodzeniem. Szkółkarstwo przetrwało zabory, dwie wojny i wiele zim stulecia, które mogły położyć mu kres. Jednak już ponad 200 lat dalej się rozwija i to jest zasługa bardzo wielu osób. W Końskowoli mało kto się tym nie zajmował. Każde pokolenie, każdy z nas dokładał jakąś małą cegiełkę, dlatego jesteśmy dziś tu gdzie jesteśmy, a niektórzy dokładali trochę więcej tych cegiełek i dlatego postanowiłem złożyć wniosek do Wysokiej Rady o wyróżnienie naszym najwyższym wyróżnieniem dwie osoby - pana Lucjana Kurowskiego i pana Andrzeja Dębskiego, którego reprezentuje syn - tytułem Honorowego Obywatela Gminy Końskowola. Jest to najwyższy wyraz szacunku za wszystkie zasługi, całą pracę, zaangażowanie, wysiłek i skromność.

Kończąc chcę powiedzieć, że ludzkie serca zawsze przeistają bić za wcześniej, ale dzięki nim bije serce polskiego szkółkarstwa.

W kolejnym punkcie obrad dotyczącym sprawozdania z bieżącej działalności urzędu - Burmistrz Końskowoli Mariusz Majkutewicz poinformował o:

- podpisaniu umowy na remont przedszkola i placu zabaw na potrzeby żłobka tzw. Klubu Malucha;
- rozpoczęciu remontu ulicy Cmentarnej w Końskowoli;

- działaniach związanych z remontem PSZOK. Przygotowane są wszystkie dokumenty potrzebne do złożenia wniosku o dotację: napisany jest wniosek, projekt i zabezpieczone potrzebne środki finansowe, czekamy tylko na uruchomienie konkursu przez Marszałka Województwa Lubelskiego;
- o decyzji Urzędu Marszałkowskiego w sprawie terminu składania wniosków dotyczących przydomowych oczyszczalni ścieków dla Stoku i Lasu Stockiego. Urząd zdecydował, że nabór wniosków rozpocznie się na jesieni;
- złożeniu wniosków o dofinansowanie działań związanych z:
 - rozwojem potencjału turystycznego Gminy;
 - z remontem stawów w Starej Wsi;
 - z budową dwóch zielonych przystanków w centrum Końskowoli;
 - z budową podjazdów dla niepełnosprawnych przy naszych szkołach podstawowych.
- Burmistrz poinformował o podpisaniu umów na wsparcie straży pożarnej, parafii i TPDK „Fara Końskowska”;
- potrzebie zbierania pomysłów na nadanie nazw ulicom w Starej Wsi;
- odebraniu umowy na realizację projektów w naszej szkole - na podniesienie jakości nauczania i poziomu wiedzy naszych uczniów.

W dalszej części sesji radni debatowali nad „Raportem o stanie Gminy Końskowola za rok 2024, a następnie podjęli uchwały w sprawie:

- udzielenia Burmistrzowi wotum zaufania;
- zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2024 rok;
- udzielenia Burmistrzowi Końskowoli absolutorium za 2024 rok;
- zmiany wieloletniej prognozy finansowej i uchwały budżetowej na rok 2025;

Radni podjęli także uchwałę o udzieleniu pomocy finansowej Powiatowi Puławskiemu na dofinansowanie aktualizacji dokumentacji na odcinek drogi między Końskowolą a Opoką. Dzięki temu mamy szansę na remont tego odcinka drogi powiatowej jeszcze w tym roku.

W interpelacjach i zapytaniach radnych, radna Marta Skruszeniec zgłosiła potrzebę zabezpieczenia powstałych uszkodzeń w drodze biegnącej przez Chrzążów, a radna Małgorzata Szpyra zapytała o plany dotyczące zagospodarowania terenów tzw. „pasternika”.

W odpowiedzi na kolejne pytanie zadane przez radną Martę Lipnicką dotyczące placu targowego, pan Burmistrz odpowiedział bezzwłocznie, że planowana jest sprzedaż samego budynku byłego sklepu „Drewniak” i wkrótce rozpocznie się budowa ogrodzenia placu targowego.

Na zakończenie udzielono głosu lokalnemu przedsiębiorcy, który zaprosił radnych do odwiedzenia swojego zakładu produkcyjnego na terenie wsi Chrzążów, w celu weryfikacji negatywnych informacji na temat funkcjonowania chlewni, budowy nowego zakładu i biogazowni.

<https://konskowola.info.pl/transmisja-z-sesji-rady-miasta-konskowola/>



Lucjan Kurowski

Wybitny szkółkarz, dendrolog, nauczyciel, społecznik i nestor polskiego szkółkarstwa – od ponad sześćdziesięciu lat nierozdzielnie związany jest z Końskowolą. To właśnie tu, w 1960 roku, rozpoczął swoją działalność gospodarczą, tworząc od podstaw rodzinne Gospodarstwo Szkółkarskie Kurowscy. Dzięki

jego pasji, pracowitości i determinacji, niewielka, zaróżniona działka przekształciła się w nowoczesne przedsiębiorstwo o światowej renomie, zajmujące obecnie 40 hektarów i eksportujące rośliny do wielu krajów Europy i Azji.

Pan Lucjan Kurowski jest autorem i współautorem wielu publikacji książkowych i artykułów popularyzujących wiedzę ogrodniczą, w tym uznanych w środowisku fachowym pozycji jak „Szkółkarstwo ozdobne” czy „Drzewa i krzewy iglaste”. Jego fotografie roślin i przyrody, katalogi, wykłady i programy radiowo-telewizyjne, m.in. „Maja w ogrodzie” czy „Rok w ogrodzie”, przyczyniły się do popularyzacji Końskowoli jako ważnego ośrodka ogrodniczego w Polsce.

Osiągnięcia Pana Lucjana wykraczają daleko poza sferę działalności zawodowej. To również aktywny działacz społeczny, inicjator i uczestnik licznych akcji edukacyjnych i charytatywnych – m.in. obsadzania roślinnością miejsc pamięci, szkół i instytucji w Polsce i na Wschodzie, w tym na Wileńszczyźnie, Wołyniu i w Ziemi Lwowskiej. Był współtwórcą Związku Szkółkarzy Polskich, pełniąc w nim funkcję prezesa i wiceprezesa, a także przez wiele lat działał w licznych organizacjach branżowych, edukacyjnych i religijnych, w tym jako radny i przewodniczący Rady Parafialnej w Końskowoli.

Jest twórcą jednej z największych prywatnych kolekcji roślin ozdobnych w Polsce (ponad 2500 gatunków i odmian), w tym dwóch uznanych Kolekcji Narodowych – berberysów Thunberga i hortensji wiechowatej. Zainicjował również powstanie prywatnego muzeum szkółkarstwa.

W uznaniu zasług został odznaczony m.in. Złotym i Srebrnym Krzyżem Zasługi, Medalem od Papieża Jana Pawła II za odmianę jodły jego imienia, Złotą Odznaką Honorową Polskiego Związku Szkółkarskiego, statuetką „Złoty Rolnik”, „Wzorowy Ogródnik”, „Złoty Inżynier” oraz licznymi medalami, dyplomami i wyróżnieniami branżowymi i społecznymi.

Dzięki swemu dorobkowi zawodowemu i działalności na rzecz społeczności lokalnej, Pan Lucjan Kurowski stał się symbolem gospodarczego i kulturowego rozwoju Gminy Końskowola oraz wzorem zaangażowanego obywatela i patrioty lokalnego.

Nadanie tytułu Honorowego Obywatela Gminy Końskowola Panu Lucjanowi Kurowskiemu będzie wyrazem najwyższego uznania dla jego pracy, postawy oraz nieocenionego wkładu w rozwój naszej wspólnoty.



Andrzej Dębski

Urodził się 14 sierpnia 1952 roku w Puławach. Od najmłodszych lat związany był z ziemią, przyrodą i ogrodnictwem, co wynikało z tradycji rodzinnych – jego ojciec prowadził szkółkę roślin ozdobnych. Już jako nastolatek wykazywał się niezwykłą pracowitością i talentem, specjalizując się m.in.

w okulizacji róż. Po ukończeniu Technikum Ogrodniczego w Bielsku-Białej oraz studiów rolniczych na Akademii Rolniczej w Lublinie zdobywał doświadczenie zawodowe w Polsce i za granicą – m.in. podczas prestiżowego stażu w jednej z niemieckich szkółek roślin ozdobnych.

Zamiast korzystać z zagranicznych propozycji, postanowił wrócić do Polski i zrealizować swoje ambicje zawodowe na ojczystej ziemi. Jego marzenie zaowocowało stworzeniem jednej z największych i najbardziej rozpoznawalnych szkółek roślin w kraju – marki „Bracia Dębscy”, współtworzonej z rodzeństwem. Firma ta zdobyła uznanie nie tylko w Polsce, ale także w ponad 20 krajach Europy i Azji, stając się symbolem jakości, nowoczesności i rodzinnych wartości.

Śp. Andrzej Dębski był wielokrotnie nagradzany zarówno w kraju, jak i za granicą – otrzymał m.in. Złoty i Srebrny Inżynier Agrobiznesu, Złoty Medal „Cwiety 2005” w Moskwie, nagrodę Ministra Rolnictwa „Zasłużony dla rolnictwa RP”, a także Agro Laur Wolności RP w kategorii „Rolnik 25-lecia”.

Poza działalnością zawodową, dał się poznać jako człowiek wielkiego serca i zaangażowania społecznego. Wspierał finansowo i organizacyjnie liczne inicjatywy społeczne, edukacyjne i religijne, w tym parafię oraz osoby niepełnosprawne. Aktywnie działał na rzecz lokalnego sportu – był współzałożycielem i prezesem kobiecej drużyny piłkarskiej „Sybilla Puławy”, która osiągała sukcesy na poziomie ogólnokrajowym.

Był osobą niezwykle otwartą, życzliwą i gościnną. Jego szkółka była nie tylko miejscem pracy, ale również przestrzenią edukacji i inspiracji dla wielu młodych ludzi – studentów uczelni rolniczych, uczniów techników oraz osób z niepełnosprawnościami. Organizował liczne wizyty studyjne i warsztaty praktyczne.

Życie Andrzeja Dębskiego było przykładem oddania, konsekwencji i miłości do ziemi rodzinnej. Mimo osobistych tragedii i ciężkiej choroby, do ostatnich dni życia pozostał wierny swoim wartościom i ludziom, którym służył swoją wiedzą i doświadczeniem. Zmarł 10 maja 2020 roku w wyniku powikłań po operacji nowotworu.

Nadanie Andrzejowi Dębskiemu honorowego obywatelstwa będzie nie tylko wyrazem wdzięczności za jego wkład w rozwój regionu, ale także symbolicznym hołdem złożonym człowiekowi, który przez całe życie budował – dosłownie i w przenośni – piękno naszej wspólnoty.

Dzień Samorządu Terytorialnego

27 maja obchodziliśmy Dzień Samorządu Terytorialnego, który w tym roku miał wyjątkowy charakter – przypadał w 35. rocznicę odrodzenia samorządu terytorialnego w Polsce. Z tej okazji w Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim odbyły się uroczyste obchody z udziałem parlamentarzystów oraz samorządowców z całego województwa.

W wydarzeniu uczestniczył również Mariusz Majkutewicz – Burmistrz Końskowoli, który został wyróżniony dyplomem oraz Medalem 105-lecia Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego jako wyraz uznania za zaangażowanie w rozwój lokalnej wspólnoty i aktywną pracę na rzecz mieszkańców.

Podczas uroczystości Wojewoda Lubelski Krzysztof Komorski powiedział:

– *Samorząd to świętynia demokracji, partycypacji spo-*

łecznej i fundament tego, że najważniejsza jest wspólnota. Zwrócić również uwagę na nowe wyzwania stojące przed samorządami w kontekście bezpieczeństwa i wdrażania Ustawy o Ochronie Ludności i Obronie Cywilnej.



Wybory prezydenta RP - wyniki w Końskowoli

Druga tura wyborów prezydenckich odbyła się 1 czerwca 2025 roku. W naszej gminie głosowano w 10. komisjach wyborczych. Uprawnionych do głosowania było 6608 osób a zagłosowało 4743 z czego głosów ważnych oddało 4694 wyborców a głosów nieważnych było 49.

W wyniku głosowania w naszej gminie 3282 głosy otrzymał Karol Nawrocki, co stanowiło 69,92% wszystkich głosów i 1412 głosy otrzymał Rafał Trzaskowski, co stanowiło 30,08% wszystkich głosów. W tabeli poniżej znajdują Państwo wyniki głosowania i frekwencję w poszczególnych komisjach obwodowych naszej Gminy.

W skali kraju Rafał Trzaskowski otrzymał 49,11 % głosów, a Karol Nawrocki 50,89% głosów wyborców i tym samym został kolejnym Prezydentem Rzeczypospolitej

Polskiej.

Zgodnie z konstytucją kadencja prezydenta trwa pięć lat. Urzędujący prezydent Andrzej Duda rozpoczął swoją drugą kadencję 6 sierpnia 2020 r., co oznacza, że będzie pełnił swoją funkcję do 6 sierpnia 2025 r. Zgodnie z Kodeksem wyborczym nowo wybrany prezydent składa przysięgę wobec Zgromadzenia Narodowego - czyli połączonych izb Sejmu i Senatu - w ostatnim dniu urzędowania ustępującego prezydenta, czyli właśnie 6 sierpnia. Z chwilą złożenia przysięgi nowy prezydent obejmuje urząd, zaś ustępujący prezydent kończy urzędowanie.

Źródło:

<https://wybory.gov.pl/prezydent2025/pl/2/wynik/pl/www.gazetaprawna.pl>

Numer komisji	Siedziba	Liczba głosów na NAWROCKI Karol	% głosów na NAWROCKI Karol	Liczba głosów na TRZASKOWSKI Rafał	% głosów na TRZASKOWSKI Rafał	Frekwencja %
1	Gminny Ośrodek Kultury, ul. Lubelska 93, 24-130 Końskowola	468	63,59%	268	36,41%	74,82%
2	Szkoła Podstawowa w Końskowoli (budynek Szkoły Podstawowej), ul. Lubelska 81	386	58,05%	279	41,95%	73,90%
3	Szkoła Podstawowa w Końskowoli (budynek Gimnazjum), ul. Lubelska 81	231	60,63%	150	39,37%	72,10%
4	Ratusz w Końskowoli, ul. Rynek 35	213	66,36%	108	33,64%	65,99%
5	Zespół Placówek Oświatowych, Stary Pożóg 57	408	71,83%	160	28,17%	74,6%
6	Remiza OSP, Witowice 42B	344	77,48%	100	22,52%	72,40%
7	Remiza OSP, Skowieszyn 45A	290	73,60%	104	26,40%	72,76%
8	Remiza OSP, Stok 85A	250	82,51%	53	17,49%	68,76%
9	Szkoła Podstawowa, Chrzęchów 11A	444	79,71%	113	20,29%	66,08%
10	Ludowy Dom Spotkań, Sielce 64	248	76,31%	77	23,69%	73,38%

Groby nieznanych żołnierzy na cmentarzu w Końskowoli



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

W listopadzie 2024 r. w „Echu Końskowoli” w artykule Aleksandra Lewtaka i Mariusza Pawłowskiego pt.: „Groby żołnierzy Września 1939 r. w Końskowoli” poruszony został temat nazwisk tych żołnierzy, poległych pod Witowicami.

Urząd Gminy Końskowola (obecnie Miasta Końskowola) podjął stosowne działania zmierzające do ustalenia danych osobowych żołnierzy pochowanych w tych mogiłach. Instytut Pamięci Narodowej w Lublinie prowadzi obecnie kwerendę, w poszukiwaniu źródeł informacji przekazanych przez autorów wyżej wymienionego artykułu.

Ponadto od lipca 2025 r. rozpocznie się realizacja zadania dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Groby i cmentarze wojenne w kraju - infrastruktura 2025. Zadanie po nazwę „Wykonanie nagrobków mogiły nieznanych żołnierzy na Cmentarzu Parafialnym w Końskowoli”, będzie obejmowało nie tylko remont mogił, ale też dostosowanie infrastruktury do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Realizując ten projekt Urząd Miasta ma na celu zwiększenie dostępności do tych mogił osobom, które chcą oddać hołd poległym, mając na uwadze między innymi osoby starsze, z ograniczeniami ruchowymi czy problemami ze wzrokiem.

Historia związana z żołnierzami poległymi pod Witowicami we wrześniu 1939 r., opowiadana jest wśród mieszkańców naszej Gminy w różnych wersjach. Czekając na stanowisko IPN w tej sprawie, pragniemy Państwu przedstawić relacje z tych wydarzeń, znane naszym mieszkańcom z rodzinnych opowieści.

Stanisław Sykut, mieszkaniec Witowic podzielił się z „Echem Końskowoli”, tym co zapamiętał z opowiadań dziadka, o wydarzeniu z początków wojny. Jego dziadek - Jan Sykut urodził się w 1900 r. i był długoletnim sołtysem Witowic. Swoją funkcję pełnił przed wojną, podczas okupacji i także po jej zakończeniu.

W tym miejscu, gdzie witowskie pola się kończą a zaczynają pożowskie - dziś od drogi na Kurów biegnie nowa droga na Pożóg. Jadąc tą drogą napotykamy zabudowania a dalej lasy tzw. Lupsa. Stamtąd we wrześniu 1939 r. przyjechali rowerami do Witowic żołnierze i zatrzymali się w lasu obok dzisiejszej ul. Pogodnej. Nie wiem czy oni wiedzieli, że będzie tu jechał jakiś samochód niemiecki czy nie. Ale gdy nadjechał, to zaatakowali go zabijając tych,

Zadanie dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego.

którzy w nim jechali. Dość szybko pojawił się od Puław jeden czy dwa samochody niemieckie. Mimo, że żołnierze próbowali uciec, zostali okrążeni i zabici. Wkrótce przyjechał do dziadziusia niemiecki przedstawiciel władz z nakazem, żeby jako sołtys wziął ludzi ze wsi i pochował zabitych żołnierzy.

Gdy dziadzius zebrał ludzi i przyszedł na miejsce, najpierw chcieli ustalić kim są zabici, ale żaden z nich nie miał dokumentów. Jeden z żołnierzy miał tylko zdjęcie - mężczyzny w mundurze w stopniu kaprala – bo na pagonach miał dwie belki. Zabrano ciała żołnierzy i pochowano ich na cmentarzu w Końskowoli.

Po jakimś czasie, był to już 1960 rok, bo byłem już po Pierwszej Komunii, przyjechała do Witowic starsza pani i szukała Jana Sykuta, który był sołtysem podczas okupacji.

Jak się później okazało kobieta przyjechała z Grójca i przez Czerwony Krzyż dowiedziała się, że jej mąż, tu właśnie w Witowicach zginął. Mój dziadzius powiedział jej, że żadnych dokumentów poległych przy sobie nie mieli i tylko jeden miał zdjęcie. A ponieważ nie mógł go od razu odnaleźć umówili się na kontakt listowny - bo wtedy przecież nie było telefonów.

W ciągu kilku dni dziadzius zdjęcie odszukał i starsza pani przyjechała w kolejną niedzielę. Gdy zobaczyła zdjęcie dłu-

go nie mogła nic powiedzieć, bo rozpoznała na nim swojego męża.

Przez wiele lat kobieta przyjeżdżała co roku na grób męża w Dzień Zaduszny. Mężczyzna pochowany został w trzecim grobie od ul. Cmentarnej i nazywał się Wdowik.

Dziadzius zawsze nam powtarzał „Wnuki jak tam będziecie, na cmentarzu, to zawsze palcie znicze na tym, trzecim grobie”.

Ponieważ nie było naocznych świadków tego wydarzenia, nie wiemy jak przebiegała ostatnia akcja poległych żołnierzy. Znamy tylko przekazywane ustnie w kręgach rodziny i znajomych historie, które często trochę różnią się od siebie, bo ludzka pamięć ma swoje prawa, a wspomnienia żyją swoim życiem.

Szanowni państwo, jeśli w waszej rodzinie macie jakiegokolwiek informacje o tym wydarzeniu, bardzo prosimy o kontakt. Każda, nawet niewielka, jest dziś bardzo cenna.

Agnieszka Pytlak



Jan Sykut - sołtys Witowic w czasie okupacji a także w latach przedwojennych i powojennych

Wydarzenia, zaproszenia

Środowiskowy Dom Samopomocy w Końskowoli

Środowiskowy Dom Samopomocy 14 maja zorganizował imprezę historyczno-integracyjną pt. „Spotkanie z historią cz. 2”. Pierwsza część odbyła się w październiku ubiegłego roku. Na spotkaniu obecne były władze miasta, przedstawiciele jednostek wspierających naszą inicjatywę oraz kilka zaprzyjaźnionych z nami Środowiskowych Domów Samopomocy z woj. lubelskiego. Odwiedziły nas delegacje z dwóch ośrodków z Lublina a także z Puław, Góry Puławskiej oraz Bychawy. Cel, dla którego pokusiliśmy się o organizację takiego spotkania, to przede wszystkim przybliżenie naszym przyjaciołom, osobom z innych regionów województwa, piękna naszej końskowolskiej ziemi, tradycji i historii. Spotkanie rozpoczęła pani dyrektor Iwona Stochmal witając wszystkich, a dalszą część poprowadziła przewodnik pani Dorota Chyl, która zaczęła od prezentacji pt. „Walory końskowolskiej ziemi”. Po zaczerpnięciu niezbędnej wiedzy, korzystając ze sprzyjającej spacerom pogody, wspólnie ruszyliśmy zwiedzać min. Ratusz i Rynek, kościół farny p.w. Znalezienia Krzyża Św. i Św. Andrzeja Apostoła i kościół p.w. św. Anny. Wspólnie z naszymi gośćmi podziwialiśmy mural „Kobiety Końskowoli” znajdujący się na ścianie Gminnego Ośrodka Kultury w Końskowoli. Pani przewodnik szczegółowo opowiedziała zebranym o przedstawionych na muralu kobietach, historii ich życia oraz znaczeniu jakie wywarła ich działalność dla naszego miasteczka. Po spacerze udaliśmy na ciepły posiłek i integrację z powrotem do naszego Ratusza.

Wiemy, że naszym gościom, ta inicjatywa bardzo przypadła do gustu, bo wszyscy z ogromnym zaciekawieniem słuchali historii ważnych dla miasta Końskowoli osób, miejsc, zabytków. Niektórzy nawet wyrazili chęć odwiedzenia Końskowoli na własną rękę, szczególnie podczas znanych w regionie cyklicznych imprez, jak na przykład Święto Róż. Kto wie? Może niedługo przyjdzie czas na „Spotkanie z historią cz. 3”? Dziękujemy wszystkim za udział oraz pomoc w zorganizowaniu tego wydarzenia, a naszym gościom za przybycie.

Magdalena Stefanek-Wąsik



Pielgrzymka do Woli Gułowskiej



W dniu 28 maja odbyła się XXIV Pielgrzymka Środowisk Pomocy Społecznej do Sanktuarium Matki Bożej-Patronki Żołnierzy Września w Parafii Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny w Woli Gułowskiej. Jak co roku udaliśmy się tam całą naszą grupą wraz z kadrą oraz rodzicami i opiekunami. Przed Mszą św. przedstawiono historię Sanktu-

arium, po nabożeństwie zaś zostały poświęcone pamiątki. Podczas dalszej części spotkania mogliśmy zintegrować się z uczestnikami z innych ośrodków, zjedliśmy ciepły posiłek. Wspaniałą atmosferę uzupełnił zespół muzyczny, a także występy lokalnych artystów.

Magdalena Stefanek-Wąsik

80 rocznica zwycięskiej bitwy w Lesie Stockim



W przeddzień 80 rocznicy bitwy w Lesie Stockim – 23 maja 2025 r. w pobliżu miejsca bitwy, przy zbiorowej mogile poległych partyzantów odbyły się gminne uroczystości upamiętniające żołnierzy jednej z największych bitew antykomunistycznej partyzantki.

Na uroczystości przybyli liczni goście oraz poczty sztandarowe szkół podstawowych z Końskowoli i Pożoga oraz OSP z Lasu Stockiego.

Hołd poległym partyzantom, jak również tym, którzy przeżyli bitwę oddali także potomkowie rodzin partyzantów: Jan Domański syn Kazimierza i Henryki zd. Wierzbickiej p.v. Szymonik, kpt. Michał Urbański prawnuk Romana Szymoniuka „Bystrego” i Henryki z d. Wierzbickiej oraz Małgorzata i Andrzej Sieradz córka Czesława Szlendaka. Na uroczystość przybyły także delegacje Wojska Polskiego: Kompania Reprezentacyjna 41 bazy Sił Powietrznych Lotnictwa Szkolnego oraz 22 Dębliński Batalion Lekkiej Piechoty.

Uroczystości poprowadził prezes KTSR Mirosław Król, który na początku przypomniał wydarzenia sprzed 80 lat.

Następnie została odprawiona Msza Święta, koncelebrowana przez ks. proboszcza parafii Końskowola – Konrada Piłata i ks. proboszcza parafii Klementowice ks. kanonika Adama Lemieszka. Kazanie wygłosił ks. Łukasz Boguta.

Oprawę muzyczną liturgii zapewnił Zespół Artystyczny „Pokolenie” pod dykcją Tadeusza Salamandry.

Po modlitwach został odczytany apel pamięci. Ppor. Marcin Paziak wzywał poległych, zamordowanych i zakatowanych w katowniach UB,





oraz zmarłych żołnierzy podziemia niepodległościowego. Została oddana trzykrotna salwa honorowa, a delegacje i goście złożyli wiązanki kwiatów przy pomniku i zapalili znicze.

Nie był to jednak koniec upamiętnienia 80 rocznicy bitwy. Kolejna msza święta zorganizowana przez członków Światowego Związku Armii Krajowej została odprawiona w niedzielę 25 maja.

Realia bitwy sprzed 80 lat.

Bitwa w pobliżu wsi Las Stocki została stoczona 24 maja 1945 roku pomiędzy zgrupowaniem partyzantów a połączonymi siłami funkcjonariuszy NKWD, UB, KBW MO. Partyzantami dowodził major Marian Bernaciak ps. „Orlik”.

Tego dnia do komendy MO w Puławach, od jednego z wielu konfidentów, dotarła informacja, że grupa „Orlika” dzień wcześniej przybyła do wsi Las Stocki. Ogłoszono alarm i zarządzono natychmiastową obławę. Pododdziały miały być poprowadzone przez oficerów sowieckich.

Ok. 170 partyzantów zostało zaatakowanych przez liczącą ok. 700 ludzi ekspedycję NKWD i UB wyposażonych w transportery opancerzone. Po całodiennej walce żołnierze „Orlika” odnieśli zwycięstwo. Zginęło 28 NKWD-owców i 12 funkcjonariuszy UB i MO – w tym Naczelnik Wydziału do Walki z Bandytyzmem Wojewódzkiego Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego w Lublinie kpt. Henryk Dereszewicz oraz por. Aleksander Ligęza oficer z PUBP w Puławach. Po stronie partyzantów poległo 11 lub 12 partyzantów a 10 kolejnych zostało rannych. Ciała poległych partyzantów zostały pochowane w zbiorowej mogile w Lesie Stockim, gdzie dziś stoi pomnik.

W 2016 roku na Grobie Nieznanego Żołnierza w Warszawie, została odsłonięta tablica poświęcona Żołnierzom



Wykłym, na której wśród wielu innych, została upamiętniona bitwa w Lesie Stockim.

Major Marian Bernaciak „Orlik” to legenda polskiej partyzantki antykomunistycznej. Wraz ze swoim oddziałem uczestniczył w wielu akcjach zbrojnych. Dowodził nim w czasie akcji „Burza”, gdy oddział liczył już około 300 ludzi. Po wkroczeniu Armii Czerwonej i nieudanej próbie marszu z pomocą Warszawie, oddział został rozwiązany. Zaczęło się wielkie polowanie UB i NKWD na jego żołnierzy, a przede wszystkim na dowódcę. Zabijano ich na miejscu, zamykano w więzieniach, wywożono do sowieckich łagrów.

W marcu 1945 roku „Orlik” odtworzył oddział, by dać w nim schronienie swym partyzantom i bronić chłopów przed gwałtami i rabunkami NKWD i UB.

Początkowo był podporządkowany Delegaturze Sił Zbrojnych, później wszedł w skład WiN. Wkrótce jego zgrupowanie partyzanckie zyskało szeroki rozgłos wieloma brawurowo wykonanymi akcjami zbrojnymi. Większością z nich „Orlik” dowodził osobiście.

Oddział przeprowadził wiele akcji przeciwko komunistycznemu aparatowi terroru między innymi:

24.IV.1945 rozbił Powiatowy Urząd Bezpieczeństwa Publicznego w Puławach uwalniając 107 więźniów;

1 V 1945 roku zajął Kock a w czasie odwrotu z tego miasta, tego samego dnia pod Annówką rozbił grupę operacyjną UB. Zginęło 12 funkcjonariuszy, 24 dostało się do niewoli, po czym zostali rozbrojeni, rozmundurowani i puszczeni wolno.

Major Marian Bernaciak „Orlik” zginął 24 czerwca 1946 roku.

Wraz z żołnierzami ochrony osobistej wracał z odprawy dowództwa Inspektoratu WiN Puławy do swojego zgrupowania stacjonującego koło wsi Hordzieżka w powiecie łukowskim. 20 kilometrów przed celem grupa zatrzymała się na skraju wsi Piotrówek, aby podkuć konia u kowala. O podejrzanych gościach sołtys tej wsi za pośrednictwem syna kowala, powiadomił posterunek MO w pobliskim Trojanowie i oddział żołnierzy z 1. DP w Więckowie, którzy patrolowali teren przed zbliżającym się referendum. Zorganizowano zasadzkę. Jedna grupa wkroczyła do wsi, a druga zablokowała przewidywaną drogę ucieczki do pobliskiego lasu. Partyzanci podjęli próbę przebicia się z okrążenia, ale tylko dwóm udało się wyrwać z kołt. Dwóch wpadło w ręce UB, natomiast „Orlik” wraz z Leonem Jankowskim ps. „Ogarek”, polegli.

Do końca nie jest wiadome czy mjr Marian Bernaciak „Orlik” poległ w walce, czy ranny, popełnił samobójstwo.

Bolesław Mikus ps. „Żbik”, ostatni dowódca jednego z pododdziałów zgrupowania „Orlika”, tak opowiada o jego ostatnich chwilach: „Orlik” wycofywał się do lasu i został ranny w kolano i w ramię. Nie miał drogi odwrotu. Podobno zdążył spalić część dokumentów, które miał przy sobie. „Orlik” był wspaniałym człowiekiem – zrównoważonym, mądrym, odważnym i bez reszty oddanym Ojczyźnie – dodaje „Żbik”.

W pamięci swych żołnierzy i wszystkich, którzy go znali, „Orlik” pozostał wzorem oficera i dowódcy. Zrównoważony, rozsądny i opanowany, nie szafował ludzkim życiem,



cieszył się ogromnym autorytetem i szacunkiem. Wymagał wiele, nie tylko od swych podkomendnych, ale i od siebie. Nigdy nie działał pochopnie. Każdą decyzję, zwłaszcza taką która mogła pociągnąć utratę czyjegoś życia, rozważał starannie i wszechstronnie. Gdy ją podjął, twardo dążył do jej realizacji. Rodziny nie założył, bo uważał, że nie był to czas ku temu.

Aktualnie nie jest znane miejsce spoczynku ciała Mariana Bernaciaka.

W rodzinnej wsi mjr. M. Bernaciaka, w Zalesiu, został postawiony, upamiętniający go pomnik w formie pamiątkowego kamienia z inskrypcją oraz symbolami krzyża i Polski Walczącej.

Pośmiertnie, postanowieniem z 24 czerwca 2009 r. Prezydent RP Lech Kaczyński nadał mu za wybitne zasługi dla niepodległości Rzeczypospolitej Polskiej, Krzyż Wielki Or-



deru Odrodzenia Polski. Wręczenie orderu rodzinie odbyło się 11 listopada z okazji Święta Niepodległości.

Mirosław Król

Dzień Dziecka w Witowicach



Dzień Dziecka w Witowicach odbył się 1 czerwca 2025 r. na sołeckim boisku. W organizację tego święta zaangażowały się wszystkie organizacje działające w Witowicach, więc niedzielne popołudnie było nie tylko słoneczne ale też bardzo udane.

Stowarzyszenie „Aktywna Wieś Witowice” przygotowało poczęstunek dla mieszkańców i gości, a Strażacy z miejscowego OSP zadbał o bezpieczeństwo i długotrwałą kąpiel w pianie dla wszystkich chętnych.

Animatory z Fundacji „Damy Radę” zapewnili dzieciom ciekawe atrakcje. Były dmuchańce i gra terenowa pełna różnorodnych zadań, malowanie twarzy, konkursy plastyczne, zręcznościowe i sportowe oraz wata cukrowa.



Na zakończenie sołectkiego pikniku pojawił się ogromny miś panda, który wywołał niemałe zamieszanie na placu zabaw.

Pani Sołtys Iwona Wiejak pragnie serdecznie podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji Dnia Dziecka w Witowicach a w szczególności cudownej młodzieży z OSP Witowice oraz Stowarzyszeniu „Aktywna Wieś Witowice”:

Wasze zaangażowanie i wsparcie sprawiły, że ten dzień był wyjątkowy dla dzieci i całej społeczności. Wasze wsparcie było sukcesem naszego festynu, który zgromadził liczne grono mieszkańców i gości

DZIĘKUJĘ sołtys Iwona Wiejak

Sponsorzy:

FIX FORUM LIDER Tomasz Wiejak, Lubelski Bank Spółdzielczy w Końskowoli, sołtys Iwona Wiejak, Sklep spożywczy Rułka Paweł, OSP Witowice.



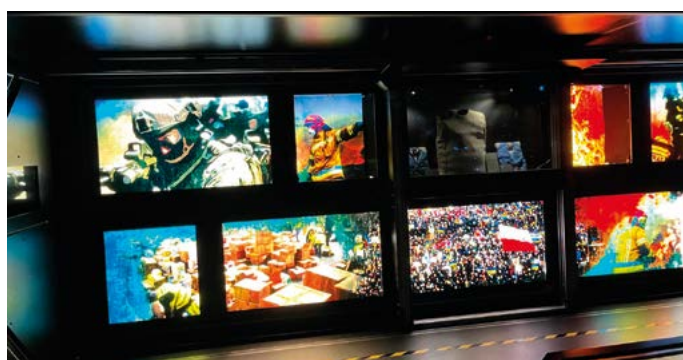
Co w GOK-u piszczy

Mobilna wystawa „Iskry Niepodległej” w Końskowoli

Dzięki staraniom Gminnego Ośrodka Kultury, w dniach 29 i 30 maja Końskowola stała się częścią ogólnopolskiej trasy „Iskry Niepodległej”. Mieszkańcy gminy Końskowola mogli bezpłatnie oglądać wystawę umieszczoną w specjalnie dostosowanej naczepie samochodowej.

Multimedialne, angażujące widowisko edukacyjne wykorzystujące nowoczesne technologie w tym transparentny ekran z cyfrowym narratorem, grafiki tworzone przez AI, eksponaty materialne (m.in. z NASA i PKOl), dostarczyło odwiedzającym inspiracji i wiedzy o postaciach, Polkach i Polakach, które swoim zaangażowaniem i pomysłowością zmieniały świat. Nowoczesna formuła – od AI po rozszerzoną rzeczywistość – sprawiła, że historia stała się przeżyciem. Dzięki wystawie mogliśmy poznać sylwetki naszych rodaków, którzy zdobyli słynne nagrody Grammy, statuetkę Oscara lub mieli bezpośredni wpływ na podbój kosmosu. Wystawa wzbudzała poczucie wyjątkowej dumy z polskich osiągnięć, podkreślała również siłę wspólnoty w podejmowanych działaniach.

Przedsięwzięcie jest inicjatywą realizowaną przez biuro Programu Niepodległa, finansowaną ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Więcej przeczytasz na www.iskryniepodleglej.pl



Piknik Kultury „u Czartoryskiej”

25. Wystawa Twórczości Rodzimych Artystów „u Czartoryskiej”



25. Wystawa Twórczości Rodzimych Artystów została objęta symbolicznym patronatem księżnej Izabeli Czartoryskiej z okazji 280. rocznicy jej urodzin. To okazja do bliższego poznania uznanej mecenaszki sztuki i założycielki pierwszego polskiego muzeum – Świątyni Sybilli w Puławach.

Izabela była postacią, która rozumiała wartość sztuki. Uważała, że sztuka powinna być dostępna dla wszystkich, a jej zbiory należy zachować dla przyszłych pokoleń, aby służyły podnoszeniu upodobań do piękna.

W Puławach, wspólnie z małżonkiem, Adamem Kazimierzem Czartoryskim, rozciągała mecenat nad największymi uczonymi ówczesnej epoki, literatami, artystami, muzykami, politykami, którzy w dorosłym życiu piastowali jedno z ważniejszych funkcji w kraju.

Misja GOK w Końskowoli jest tożsama z założeniami księżnej. Staramy się wspierać, integrować i otaczać opieką rodzimych twórców, czego wyrazem jest już 25 odsłona tej wystawy.

Na 25. Wystawie Twórczości Rodzimych Artystów ugościliśmy 18 artystów, którzy przekazali na tę wystawę blisko 40 prac w różnych technikach artystycznych. Dziękujemy im wszystkim!

Artur Abramek, Beata Wiejak, Jolanta Wawer, Aleksandra Borowiec, Anna Butryn, Elżbieta Urbanek, Arkadiusz Stańczykowski, Katarzyna Filipczak, Bernarda Julia Rzechowska, Teresa Maria Przypis, Beata Gryka, Paweł Gryka, Halina Piórczyńska, Elżbieta Osińska, Magdalena Kopron-Kusiak, Beata Kośnic, Agata Olsińska.

Wystawa będzie czynna do 25 lipca w GOK w godzinach pracy ośrodka kultury.

Olga Sułek



Urodziny księżnej Izabeli



Wydarzenie plenerowe przygotowywane z wielkim entuzjazmem przez Gminny Ośrodek Kultury i zaangażowanych mieszkańców na sobotni wieczór 7 czerwca z powodu deszczu zostało odwołane.

Do końca wierzyliśmy że pogoda jednak „wytrzyma” - tak jak w Lesie Stockim podczas uroczystych obchodów 80 rocznicy bitwy. Niestety złało nas dokładnie.

Wysiłek jednak nie pójdzie na marne.

„Antygona w Nowym Jorku” spektakl grupy teatralnej GOK



W ramach Pikniku Kultury „u Czarторыskiej” 7 czerwca o godz. 16.00 mieliśmy przyjemność obejrzeć spektakl pt. „Antygona w Nowym Jorku” w wykonaniu amatorskiej grupy teatralnej działającej przy Gminnym Ośrodku Kultury w Końskowoli, w reżyserii Agnieszki Nakoniecznej.

„Antygona w Nowym Jorku” wystawiona w sali widowiskowej GOK była adaptacją sztuki teatralnej Janusza Głowackiego, opowiadającą o bezdomnych na nowojorskim Tompkins Square Park, których los przyprowadził tam z różnych zakątków świata. To opowieść o godności, samotności i walce o człowieczeństwo na marginesie wielkiego miasta.

Grupa teatralna zadbała o prostą, ale wymowną scenografię – ławki, drzewa, kartony, ciemne tło, a całość dopełniały dźwięki gwarne miasta.

W spektaklu wystąpili: Krystyna Pajóra, Diana Kusel, Marian „Rysio” Rokita i Zbigniew Otorowski.

Spektakl spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem widzów, a aktorzy zebrali długie owacje na stojąco. Dziękujemy artystom za poruszający wieczór i prawdziwy teatr z duszą.

„Antygona...” była już trzecim spektaklem naszej grupy teatralnej, która spotyka się raz w tygodniu w sali widowiskowej GOK. Chętne osoby, które chciałyby zmierzyć się z realiami aktorstwa i dołączyć do grupy teatralnej dla dorosłych, mogą zgłosić się do GOK-u osobiście, telefonicznie lub e-mailowo. Zapraszamy.

Anna Skoczylas



Widowisko zostanie odegrane w dwukrotnie:

- 28 czerwca na dziedzińcu Pałacu Czarторыskich w Puławach ok. godz. 18.00
 - 13 lipca na rynku w Końskowoli podczas tegorocznego Świąta Róż ok. godz. 15.00
- Zapraszamy!**



Koncert ZPiT „Końskowolacy” dla mamy i taty



Zespół Pieśni i Tańca „Końskowolacy” powstał we wrześniu 2024 r. i prowadzony jest przez Lubelskie Centrum Inicjatyw Tanecznych przy współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Końskowoli.

W skład zespołu wchodzi dwie grupy wiekowe: dzieci przedszkolne i z kl. 1-3. Instruktorom jest pani Paulina Pietroń, która przez cały rok przygotowywała dzieci zarówno wokalnie jak i ruchowo.

Koncert z okazji Dnia mamy i taty odbył się 2 czerwca 2025 r. w sali widowiskowej GOK w Końskowoli. Na scenie zaprezentowały się dzieci z naszego ośrodka kultury wraz z dziećmi z nieco starszego zespołu działającego w Nałęczowie. Zachwyceni rodzice obejrzel i wysłuchali repertuar złożony z pieśni i tańców ludowych, które obydwie zespoły przedstawiały naprzemiennie. Koncert kończący roczną pracę zespołu „Końskowolacy” zapowiada jednocześnie kolejny rok współpracy naszego domu kultury z Lubelskim Centrum Inicjatyw Społecznych.



Ze szkolnej ławy

SP w Końskowoli

Gala Finałowa Konkursu Poetyckiego „Życie między wierszami”

Dnia 23 maja 2025 r. w Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 82 im. Jana Pawła II w Warszawie odbyła się uroczysta Gala Finałowa 7 edycji Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego „Życie między wierszami”. Tegorocznym hasłem przewodnim było jedno słowo: „Miłość”.

Na konkurs wpłynęły aż 102 wiersze z całej Polski, w tym wiersze napisane przez naszych uczniów. Główną nagrodą dla uczestników był udział w finałowej gali, która przeniosła wszystkich uczestników do klimatycznej „kawiarni poetyckiej”. Tam poezja spotkała się z muzyką i aktorstwem na najwyższym poziomie. Jury konkursowe doceniło wiersze uczniów Szkoły Podstawowej w Końskowoli, którzy zostali zaproszeni na uroczysty finał.

Laureatką I miejsca w kategorii klas 7-8 została uczennica naszej szkoły Aleksandra Siczek z klasy 7a, a wyróżnienia otrzymały: Matylda Świrk z klasy 5a, Barbara Taracha z klasy 6b, Iga Sułek z klasy 6c, Hanna Domańska z klasy 7a.

Uroczystość poprowadziła Joanna Noemi Zasada, a uświetnili ją znakomici artyści sceny teatralnej i filmowej, którzy czytali nagrodzone wiersze. Wśród nich znaleźli się: Łukasz Nowicki, Karolina Nowakowska, Bartosz Mazur, Maciej Mikołajczyk, Marcin Janos Krawczyk, Wojciech Stolorz. Muzyczną oprawę zapewniła Małgorzata Szarek.

Na zakończenie każdy z uczestników otrzymał tomik poezji zawierający wyróżnione wiersze – pamiątkę nie tylko literacką, ale i emocjonalną.

Za przygotowanie naszych uczennic do konkursu odpowiadała pani Elżbieta Owczarz i pani Agnieszka Frańczak-Pać. Opiekę podczas wyjazdu na galę zapewnili pani Teresa Goławska i pan Andrzej Szymajda.

Dziękujemy serdecznie organizatorom za stworzenie wydarzenia, które inspirowało i motywowało młodzież do twórczego wyrażania siebie.

To był dzień, w którym królowała poezja!

T. Goławska



20-lecie nadania szkole w Końskowoli imienia Henryka Sienkiewicza oraz sztandaru



22 maja 2025 r. w szkole podstawowej w Końskowoli odbyła się uroczystość z okazji 20-lecia nadania szkole imienia Henryka Sienkiewicza oraz sztandaru z wizerunkiem Patrona.

Ten ważny dla społeczności szkolnej moment swoją obecnością zaszczytili - przedstawiciel Lubelskiego Kuratora Oświaty p. Monika Zwolska, Burmistrz Końskowoli p. Mariusz Majkutewicz, Przewodnicząca Rady Miasta Końskowola p. Barbara Stefanek-Nowacka, Prezes Lubelskiego Banku Spółdzielczego p. Krzysztof Zawadzki i wiceprezes LBS p. Ryszard Mączka, Prezes Oddziału ZNP w Puławach p. Lucjan Tomaszewski, dyrekcja SP nr 11 im H. Sienkiewicza w Puławach – p. Monika Mocarska i p. Jacek Rudnik, dyrektorzy szkół podstawowych z gminy Końskowola p. Małgorzata Urbanek i Barbara Komsta, dyrektor przedszkola w Końskowoli p. Małgorzata Matysiak-Murat, dyrektor Centrum Usług Wspólnych p. Agnieszka Popiołek, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury im. K. Walczak w Końskowoli p. Monika Dudzińska, dyrektor Środowiskowego Domu Samopomocy w Końskowoli p. Iwona Stochmal, kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej w Końskowoli p. Joanna Matraszek, emerytowani i czynni nauczyciele oraz pracownicy obsługi, uczniowie, rodzice a także osoby w różny sposób związani z naszą szkołą.





Po powitaniu przybyłych gości, wprowadzeniu sztandaru oraz odśpiewaniu hymnu szkoły dyrektor Robert Polak przedstawił w skrócie powojenną historię szkoły w Końskowoli - po 1945 r. Dyrektor przedstawił także aktualną działalność szkoły prezentując sukcesy uczniów w różnych dziedzinach (naukowych, literackich, recytatorskich, sportowych, wolontariackich, artystycznych), współpracę z okolicznymi instytucjami kulturalnymi, edukacyjnymi i samorządowymi. Podkreślił starania szkoły o rozwijanie wśród uczniów empatii, tolerancji, współpracy, tradycji, dobroci i szacunku oraz nieustanne dążenie do dbałości o bezpieczeństwo i włączanie w życie szkoły rodziców.

Następnie zabrali głos zaproszeni goście przekazując z okazji tak doniosłej rocznicy na ręce dyrektora i wicedyrektora p. Beaty Antolak listy gratulacyjne i bukiety kwiatów.

Przekazane informacje dopełniła prezentacja multimedialna, przygotowana przez nauczycieli Katarzynę Suszek, Andrzeja Pionkę i Grzegorza Próchniaka, przedstawiająca osiągnięcia szkoły w ostatnim 20-leciu.

Artystyczną częścią uroczystości był występ uczniów klas II i VI, oraz dziewcząt z kl. IV przygotowanych przez nauczycieli: Elżbietę Owczarz, Jolanę Zawadzką, Pawła Pytlaka, Beatę Młynarczyk-Grykę, Weronikę Kruk, Annę Walasek, Beatę Antolak oraz Andrzeja Pionkę przedstawiający w sposób ciekawy i żartobliwy scenki z dzieł H. Sienkiewicza. Miały one charakter konkursu z nagrodami dla widowni. W trakcie występu zaprezentowali się także uczniowie klas II, którzy zatańczyli krakowiaka oraz uczniowie klasy VI B wykonujący dwa tańce narodowe: poloneza i mazura.

Ostatnim elementem tegorocznego, jubileuszowego święta patrona w szkole w Końskowoli było podsumo-



wanie corocznego konkursu na temat życia i twórczości Henryka Sienkiewicza o puchar dyrektora szkoły w Końskowoli. Tegoroczny konkurs przygotowany przez panie Agnieszkę Franczak-Pać oraz Iwonę Stefanek miał zasięg gminny. Sponsorami nagród byli Burmistrz Końskowoli oraz Prezes Lubelskiego Banku Spółdzielczego.

W ten oto sposób uczylimy 20-lecie uzyskania imienia Henryka Sienkiewicza i otrzymania sztandaru szkoły.

Podziękowania należą się wszystkim nauczycielom i pracownikom szkoły oraz osobom spoza niej za wkład czasu, energii i pomysłów w przygotowanie i organizację tak wspaniałej uroczystości.

Robert Polak



SP w Chrzążachowie



1 stycznia 2025 roku Końskowola odzyskała prawa miejskie. Nasza szkoła aktywnie włączyła się w obchody nadania praw miejskich Końskowoli angażując uczniów w różnorodne inicjatywy, w tym międzyszkolny konkurs plastyczny dla uczniów z placówek oświatowych z terenu naszej gminy. Uczniowie klas I – III wykonywali prace na temat „Końskowola moja mała Ojczyzna”, a uczniowie klas IV – VIII inspirowali się twórczością rodzimych artystów „Choć ścieżki dawno zarosły, wciąż żywe w mojej pamięci”. Powstały barwne rysunki, malowidła, które ukazały Końskowolę oczami najmłodszych. Dzieci z ogromnym zaangażowaniem przedstawiły w swoich pracach piękno lokalnych krajobrazów, zabytków oraz ważnych miejsc.

Komisja konkursowa oceniła prace pod względem pomysowości, estetyki i zgodności z tematem. Laureaci otrzymali nagrody – karty podarunkowe do Empiku, a wyróżnieni drobne nagrody rzeczowe. Wszystkie wyróżnione prace zostały zaprezentowane na wystawie pokonkursowej.

Serdecznie gratulujemy wszystkim uczestnikom i dziękujemy nauczycielom za przygotowanie dzieci do udziału w konkursach.

I miejsce

Uczniowie z:

SP w Chrzążachowie: Julia Kruk, Aleksandra Duda, Maksymilian Próchniak, Julia Furtak, Amelia Łuczywek.

ZPO w Starym Pożogu: Natalia Przepiórka, Alicja Rabińska.

SP w Końskowoli: Anna Głowacka.

II miejsce

Uczniowie z:

SP w Chrzążachowie: Tymon Hapon, Maja Próchniak, Franciszek Kuta, Antoni Borucki.

SP w Końskowoli: Wiktoria Zięba.

ZPO w Starym Pożogu: Aleksandra Dzwonnik, Maja Basaj, Hubert Zadura.

III miejsce

Uczniowie z:

SP w Chrzążachowie: Nadia Sumorek, Lilianna Kozak, Nicola Kozak, Julia Duda.

ZPO w Starym Pożogu: Jan Próchniak, Emilia Basaj.

SP w Końskowoli: Konstanty Kusiak, Hanna Sikora.

wyróżnienie

Uczniowie z:

SP w Chrzążachowie: Mateusz Skoczylas, Bartosz Kęsik, Amelia Wiśniecka, Antoni Lewtak, Kaja Żuk.

ZPO w Starym Pożogu: Jakub Kozieł, Liliana Rodzik, Kacper Wojdaszka, Weronika Lis.

SP w Końskowoli: Hubert Próchniak, Joanna Szwed, Lena Szymajda.

Elżbieta Butryn, Janina Duda, Beata Ratus

Wojewódzki Konkurs Poetycki - **NIEZŁOMNI W MOICH OCZACH**

Uczniowie kl. IV-VIII ze Szkoły Podstawowej w Chrzęchowie wzięli udział w IV Wojewódzkim Konkursie Poetyckim dla dzieci Szkół Podstawowych Województwa Lubelskiego pt.: „Niezlomni w moich oczach”. Zadaniem młodzieży było napisanie wiersza poświęconego Żołnierzem Niezlomnym, którzy walczyli w antykomunistycznym podziemiu o wolną i niepodległą Polskę.

Uczniowie wykazali się wiedzą historyczną i postawą patriotyczną.

Żołnierze Wyklęci!

Leon Milewski kl. 4

Żołnierze wyklęci, co Polskę z niewoli uwolnić chcieli,
i planu swego z trudem dopięli!
Dziś my, polscy obywatele, dziękujemy Wam, za tak wiele!

Za kraj wolny, za oddech spokojny,
za język ojczysty, krajobraz złocisty.
Za przyszłość bezpieczną, i Polskę waleczną,
Za poświęcenie wasze, na dobro nasze.

I przysięgamy, że ciężką waszą walkę doceniamy!
Chronić będziemy ojczyznę naszą,
dnem i nocą na cześć Waszą!

Dla „Inki”, która życie oddała zbyt młodo,
w imię „Orlika”, walecznego wojownika,
ku pamięci „Zagończyka”, Wojska Polskiego ochotnika!
Dziś hołd Wam oddajemy,
I w pamięci zawsze Was nosić będziemy!

Leon Milewski z klasy IV został wyróżniony w konkursie, i wraz z rodzicami wziął udział w uroczystej Gali Finałowej, która odbyła się dnia 15 maja 2025 r. w Instytucie Pamięci Narodowej w Lublinie.

Wszystkim uczestnikom konkursu gratulujemy, jesteście bardzo dumni i życzymy kolejnych sukcesów.

Ewelina Staniak – Seroka



Gminne Przedszkole w Końskowoli

Dzień Rodziny

31 maja, w sobotę odbyło się długo wyczekiwane Święto Rodziny. Przedszkolaki już od dłuższego czasu przygotowywały się pilnie w swoich grupach do występów artystycznych.

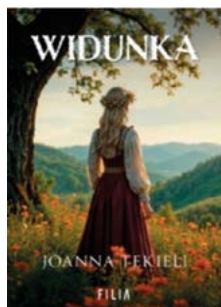
Cała uroczystość odbyła się w Gminnym Ośrodku Kultury, gdzie młodzi artyści mogli zaprezentować swoje umiejętności na scenie przed rodzicami, rodzeństwem i zaproszonymi gośćmi.



Dużą niespodzianką był teatrzyk pt. „Czerwony Kapturek na wesoło” w wykonaniu rodziców naszych przedszkolaków, którzy także mieli swój debiut na scenie. Po części artystycznej wszyscy goście udali się na słodki poczęstunek i zabawy przy muzyce na terenie przedszkola.

Dziękujemy wszystkim za wspólne świętowanie, miłą atmosferę oraz zaangażowanie w przygotowanie uroczystości.

Biblioteka proponuje



Joanna Tekieli – „Widunka”

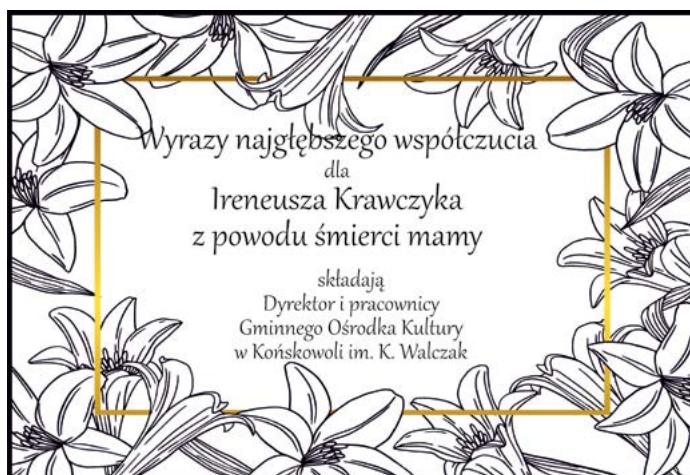
Pełna przygód i emocji wędrówka przez słowiańskie osady, prastarą puszcę i święte gaje. Granice niewielkiej osady Wikliniec wyznaczają rzeka i ogromna puszcza. Mieszkańcy żyją z uprawy roli, zajmują się także wyplataniem koszy z wikliny, od której osada wzięła nazwę. Mira, młoda mieszkanka Wiklińca, ma głowę pełną pomysłów i marzeń. Uważa, że wiele ustalonych dawno temu zwyczajów i zasad jest niesprawiedliwych i bezsensownych. Chciałaby zmian, bo nie wystarczy jej odpowiedź, że tak było od zawsze. Dlatego starszyzna patrzy na nią z niechęcią i rosnącą irytacją, aż wreszcie, by stłumić buntowniczą naturę Miry, postanawia wydać dziewczynę za mąż, za statecznego wdowca. Mira nie zamierza jednak potulnie zgodzić się na swaćbę.



Carla Montero – „Księżycowa winnica”

Aldara uciekła z Hiszpanii przed wojną domową i właśnie została żoną Octave'a, dziedzica tej posiadłości. Wydawałoby się, że zaczyna się sielanka, ale jest wrzesień 1939 roku. Po upadku Francji Octave trafia do niewoli, a Aldarę czekają wielkie wyzwania. Jej determinacja i miłość do męża zostają poddane ciężkiej próbie, gdy w rezydencji zamieszkuje młodszy brat Octave'a, niemiecki porucznik i ukrywany przed Gestapo angielski pilot. Trzech mężczyzn i piękna kobieta... Zaangażowana we francuski ruch oporu, uwięziona w sieci intryg i sekretów, nawiedzana przez duchy przeszłości Aldara próbuje przetrwać ten straszny czas.

Okładki i opisy książek: www.lubimyczytac.pl



NAGROBKI

KAMIENIARSTWO

GRANIT - LASTRYKO

Rok zał. 1971

Zakład Kamieniarski
Cezary Czarnowski

tel. **81 856 60 52**
tel. **508 288 840**

Michów, ul. Partyzancka 79, Końskowola, ul. Lubelska 51

www.cckamieniarz.pl

Z Żałobnej Karty

Halina Anna Krawczyk	70	Końskowola
Wojciech Chrust	69	Końskowola
Władysława Król	90	Młynki
Jerzy Pytlak	72	Końskowola
Ryszard Próchniak	79	Końskowola
Marian Sykuła	70	Stok



Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli im. K. Walczak

Redaktor naczelna: Agnieszka Pytlak

Skład redakcji: Monika Dudzińska, Bożena Rybaniec, Karolina Sępioł-Oleksiewicz, Anna Skoczylas, Mirosław Król

Korekta: Jerzy Stępień

Zdjęcia: Olga Sułek

Kontakt: Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli im. K. Walczak
24-130 Końskowola ul. Lubelska 93
Tel. 573 298 733

e-mail: echo@gok.konskowola.pl

Skład i druk: ELKO Końskowola
24-130 Końskowola, ul. Kurowska 71

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów, adiustacji materiałów i zmiany tytułów.



29
czerwca
2025

Dzień Otwartych Drzwi

w Lubelskim Ośrodku Doradztwa Rolniczego w Końskowoli

- 11.00** Msza św. polowa
12.00 Oficjalne otwarcie - Antoni Skrabucha Dyrektor LODR w Końskowoli
12.40 Wręczenie odznak „Zasłużony dla rolnictwa”,
 Wręczenie nagród laureatom konkursów:
 · Najlepsze Gospodarstwo Ekologiczne
 · Wojewódzki etap Ogólnopolskiego konkursu Doradca Roku”
 · AgroLiga2025 - etap wojewódzki
 · Rolnictwo wczoraj, dziś i jutro
 · Bezpieczne Gospodarstwo Rolne
15.00 Występ zespołu ludowego PoNoszemu
16.00 Koncert Zespołu Backstage
17.00 Koncert Zespołu Boys

lodr.konskowola.pl LODRwKonskowoli

**Wyspa
Innowacji**

**Zespół
Boys**



Pasieka Hodowlana

„Pożóg”

- kiermasz sprzętu pszczelarskiego
- sprzedaż matek pszczelich porady
- 11:00 – 12:30 wykład
- ognisko integracyjne

od godz. 8.00



9.00 - 17.00

8.00 - 14.00

**Plac
wystawowy**
Sprzedaż kwiatów
i roślin ozdobnych

Pole Doświadczalno - Wdrożeniowe

Prezentacja wdrożeń
i doświadczeń polowych



8.00 - 17.00

Sad Doświadczalno - Wdrożeniowy

Prezentacja maszyn do sadzenia ·
 pielęgnacji i zbioru roślin
 sadowniczych · pokaz działania
 automatycznego systemu
 nawadniania · prezentacja nowych
 nasadzeń oraz konstrukcji
 przeciwwgradowej

8.00 - 14.00

Patronat honorowy



Patronat medialny



Wygodny kredyt gotówkowy



NISKIE oprocentowanie już od

3,75%*

✓ na **DOWOLNY** cel

✓ nawet do
250 000 zł

✓ **STAŁA**
stopa oprocentowania



Zapraszamy do Naszych Placówek

www.lubelskibs.pl

*Reprezentatywny przykład: Kwota kredytu 5 000,00 zł; stała stopa oprocentowania w okresie 24 m-cy 4,75 % w stosunku rocznym. Na całkowity koszt kredytu składa się prowizja w wysokości 2 % od kwoty kredytu tj. 100 zł, odsetki za cały okres kredytowania tj. za 24 miesiące – 246,66 zł. Zakładając, że w okresie kredytowania tj. 24 miesiącach kredyt będzie spłacany w ratach kapitałowo – odsetkowych malejących w terminach miesięcznych: 1 rata 216,00 zł, a kolejne 23 raty po 208,00 zł. Rzeczywista Roczna Stopa Procentowa wyniesie: RRSO – 6,985 %.